

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 308



Svensk utgåva

## Lagstiftning

femtiofemte årgången

8 november 2012

Innehållsförteckning

### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1030/2012 av den 26 oktober 2012 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Isle of Man Queenies [SUB]) ..... 1
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1031/2012 av den 26 oktober 2012 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Abensberger Spargel/Abensberger Qualitätsspargel [SGB]) ..... 3
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1032/2012 av den 26 oktober 2012 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Ciliegia di Vignola [SGB]) ..... 5
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1033/2012 av den 26 oktober 2012 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Cabrito do Alentejo [SGB]) ..... 7
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1034/2012 av den 26 oktober 2012 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Cordeiro Mirandês/Canhono Mirandês [SUB]) ..... 9
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1035/2012 av den 26 oktober 2012 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Kraška panceta [SGB]) ..... 11

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1036/2012 av den 7 november 2012 om ändring av bilaga II till beslut 2007/777/EG och bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 vad gäller posterna för Kroatien i förteckningarna över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka färskt kött och vissa köttprodukter får föras in i unionen <sup>(1)</sup> .....** 13
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1037/2012 av den 7 november 2012 om godkännande av det verksamma ämnet isopyrazam i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden, och om ändring av bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 <sup>(1)</sup> .....** 15
  
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1038/2012 av den 7 november 2012 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 19

#### BESLUT

2012/690/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 6 november 2012 om ändring av beslut 2010/381/EU om nödgärder avseende sändningar med vattenbruksprodukter som importeras från Indien och som är avsedda att användas som livsmedel och om upphävande av beslut 2010/220/EU om nödgärder avseende sändningar med produkter av odlad fisk som importeras från Indonesien och som är avsedda att användas som livsmedel [delgivet med nr C(2012) 7637] <sup>(1)</sup>.....** 21

2012/691/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 6 november 2012 om beviljande av undantag från Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 691/2011 om europeiska miljöräkenskaper för Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Cypern, Republiken Malta, Republiken Österrike och Republiken Polen [delgivet med nr C(2012) 7645] .....** 23

2012/692/EU:

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut av den 6 november 2012 om ändring av bilagorna till beslut 2006/766/EG vad gäller posterna i förteckningarna över de tredjeländer och delar av tredjeländer från vilka det är tillåtet att importera musslor, tagghudingar, manteldjur, marina snäckor och andra fiskeriprodukter för användning som livsmedel [delgivet med nr C(2012) 7696] <sup>(1)</sup>.....** 25

---

#### Rättelser

- ★ **Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/36/EU av den 5 april 2011 om förebyggande och bekämpande av människohandel, om skydd av dess offer och om ersättande av rådets rambeslut 2002/629/RIF (EUT L 101 av den 15.4.2011) .....** 27



<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1030/2012

av den 26 oktober 2012

om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Isle of Man Queenies [SUB])

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 har Förenade kungarikets ansökan om registrering av beteckningen "Isle of Man Queenies" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(2)</sup>.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen och därför bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska föras in i registret.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 oktober 2012.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Dacian CIOLOȘ

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 38, 11.2.2012, s. 32.

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.7 Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav**

FÖRENADE KUNGARIKET

Isle of Man Queenies (SUB)

---

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1031/2012

av den 26 oktober 2012

## om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Abensberger Spargel/Abensberger Qualitätsspargel [SGB])

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 har Tysklands ansökan om registrering av beteckningen "Abensberger Spargel"/"Abensberger Qualitätsspargel" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*<sup>(2)</sup>.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen och därför bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska föras in i registret.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 oktober 2012.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 55, 24.2.2012, s. 25.

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade**

TYSKLAND

Abensberger Spargel/Abensberger Qualitätsspargel (SGB)

---

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1032/2012

av den 26 oktober 2012

## om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Ciliegia di Vignola [SGB])

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 har Italiens ansökan om registrering av beteckningen "Ciliegia di Vignola" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*<sup>(2)</sup>.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen och därför bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska föras in i registret.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 oktober 2012.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 52, 22.2.2012, s. 17.

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade**

ITALIEN

Ciliegia di Vignola (SGB)

---



**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1033/2012****av den 26 oktober 2012****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Cabrito do Alentejo [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 har Portugals ansökan om registrering av beteckningen "Cabrito do Alentejo" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*<sup>(2)</sup>.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen och därför bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska föras in i registret.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 oktober 2012.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 52, 22.2.2012, s. 22.

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.1 Färskt kött (och slaktbiprodukter)**

PORTUGAL

Cabrito do Alentejo (SGB)

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1034/2012****av den 26 oktober 2012****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Cordeiro Mirandês/Canhono Mirandês [SUB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 har Portugals ansökan om registrering av beteckningen "Cordeiro Mirandês"/"Canhono Mirandês" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*<sup>(2)</sup>.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen och därför bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska föras in i registret.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 oktober 2012.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 60, 29.2.2012, s. 16.

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.1 Färskt kött (och slaktbiprodukter)**

PORTUGAL

Cordeiro Mirandês/Canhono Mirandês (SUB)

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1035/2012****av den 26 oktober 2012****om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Kraška panceta [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 510/2006 av den 20 mars 2006 om skydd av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 7.4 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 6.2 första stycket i förordning (EG) nr 510/2006 har Sloveniens ansökan om registrering av beteckningen "Kraška panceta" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*<sup>(2)</sup>.

- (2) Inga invändningar enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 510/2006 har inkommit till kommissionen och därför bör denna beteckning registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Den beteckning som anges i bilagan till denna förordning ska föras in i registret.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 oktober 2012.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden  
Dacian CIOLOȘ  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUT L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EUT C 48, 18.2.2012, s. 32.

*BILAGA*

Jordbruksprodukter som anges i bilaga I till fördraget och som är avsedda att användas som livsmedel:

**Klass 1.2 Köttprodukter (värmebehandlade, saltade, rökta etc.)**

SLOVENIEN

Kraška panceta (SGB)

---

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1036/2012

av den 7 november 2012

om ändring av bilaga II till beslut 2007/777/EG och bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 vad gäller posterna för Kroatien i förteckningarna över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka färskt kött och vissa köttprodukter får föras in i unionen

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt inledningsfrasen i artikel 8, artikel 8.1 första stycket och artikel 8.4, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2007/777/EG<sup>(2)</sup> fastställs bestämmelser om import till, transitering genom och lagring i unionen av sändningar av köttprodukter och sändningar av behandlade magar, blåsor och tarmar, enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung<sup>(3)</sup>.
- (2) I del 2 i bilaga II till beslut 2007/777/EG fastställs en förteckning över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar får föras in till unionen, under förutsättning att de har genomgått de behandlingar som avses i den delen.
- (3) I del 4 i bilaga II till beslut 2007/777/EG anges de behandlingar som avses i del 2 i den bilagan med en kod för varje behandlingsmetod. I den delen anges en vanlig behandlingsmetod (A) och särskilda behandlingsmetoder (B–F) i fallande ordning efter stränghet.
- (4) I kommissionens förordning (EU) nr 206/2010<sup>(4)</sup> fastställs kraven på utfärdande av veterinärintyg för införsel av vissa sändningar av levande djur eller färskt kött till unionen. Där fastställs även förteckningar över de tredjeländer och områden eller delar av tredjeländer från vilka dessa sändningar får föras in till unionen.
- (5) Enligt förordning (EU) nr 206/2010 får sändningar av färskt kött som är avsett att användas som livsmedel endast importeras till unionen om de kommer från de tredjeländer och områden eller delar av tredjeländer som

förtecknas i del 1 i bilaga II till den förordningen, och för vilka det i den delen anges en förlaga till veterinärintyg som motsvarar den berörda sändningen.

- (6) Kroatien står för närvarande förtecknad i del 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 som ett tredjeland från vilket färskt kött av vissa djur får importeras till unionen. Kroatien står dock inte förtecknat som ett tredjeland från vilket färskt kött, inklusive malet kött, av tamsvin får importeras till unionen.
- (7) Kroatien har lämnat en ansökan till kommissionen om godkännande att exportera färskt kött av tamsvin till unionen. Enligt de uppgifter som Kroatien har lämnat har förebyggande vaccinering mot klassisk svinpest varit förbjuden där sedan januari 2005. Det finns inte heller några tecken som tyder på att det virus som orsakar klassisk svinpest förekommit hos tamsvin i Kroatien sedan mars 2008. Tillgängliga uppgifter tyder därför på att Kroatien är fritt från klassisk svinpest hos tamsvin utan vaccinering.
- (8) De kroatiska behöriga myndigheterna har också ställt tillräckliga garantier i fråga om efterlevnad av unionslagstiftningen om klassisk svinpest, och tillämpar ett utökat övervakningsprogram för tamsvin och vildsvin.
- (9) Dessutom var resultaten av en inspektion som kommissionen utförde i Kroatien 2010 i stort sett fördelaktiga. Kroatien har också bekräftat för kommissionen att vissa planerade korrigerande åtgärder mot de brister som framkom vid den inspektionen vidtogs med tillfredsställande resultat under 2011.
- (10) Bedömningen av Kroatiens uppgifter ger vid handen att införsel till unionen av färskt kött av tamsvin från det tredjelandet inte utgör någon risk för unionens hälsostatus med avseende på klassisk svinpest. Därför bör import från Kroatien av färskt kött, inklusive malet kött, av tamsvin till unionen tillåtas.
- (11) Vidare förtecknas Kroatien för närvarande i del 2 i bilaga II till beslut 2007/777/EG i fråga om införsel till unionen av köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar från tamsvin och hägnat klövvilt (svin) som genomgått den särskilda behandlingen D.

<sup>(1)</sup> EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(2)</sup> EUT L 312, 30.11.2007, s. 49.

<sup>(3)</sup> EUT L 139, 30.4.2004, s. 55.

<sup>(4)</sup> EUT L 73, 20.3.2010, s. 1.

- (12) Då import av färskt kött, inklusive malet kött, av tamsvin från Kroatien till unionen kommer att tillåtas, bör även import till unionen från det tredjelandet av köttprodukter härledda av sådant färskt kött tillåtas utan krav på särskilt behandling av köttet. Del 2 i bilaga II till beslut 2007/777/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (13) Beslut 2007/777/EG och förordning (EU) nr 206/2010 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (14) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I del 2 i bilaga II till beslut 2007/777/EG ska posten för Kroatien ersättas med följande:

"HR	Kroatien	A	A	A	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX"
-----	----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-----	---	---	------

*Artikel 2*

I del 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 ska posten för Kroatien ersättas med följande:

"HR – Kroatien	HR-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW				
			POR				8 november 2012"

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2012.

På kommissionens vägnar  
José Manuel BARROSO  
Ordförande



## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1037/2012

av den 7 november 2012

om godkännande av det verksamma ämnet isopyrazam i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden, och om ändring av bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG<sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 13.2 och 78.2, och

av följande skäl:

- (1) Vad gäller förfarandet och villkoren för godkännande ska rådets direktiv 91/414/EEG<sup>(2)</sup> i enlighet med artikel 80.1 a i förordning (EG) nr 1107/2009 tillämpas på de verksamma ämnen för vilka ett beslut har antagits i enlighet med artikel 6.3 i det direktivet före den 14 juni 2011. För isopyrazam uppfylls villkoren i artikel 80.1 a i förordning (EG) nr 1107/2009 genom kommissionens beslut 2010/132/EU<sup>(3)</sup>.
- (2) I enlighet med artikel 6.2 i direktiv 91/414/EEG tog För- enade kungariket den 25 november 2008 emot en an- sökan från Syngenta Crop Protection AG om upptagande av det verksamma ämnet isopyrazam i bilaga I till direk- tiv 91/414/EEG. Genom beslut 2010/132/EU bekräftades att dokumentationen var fullständig, dvs. att den i princip kunde anses uppfylla uppgiftskraven i bilagorna II och III till direktiv 91/414/EEG.
- (3) Effekterna av detta verksamma ämne på människors och djurs hälsa och på miljön har bedömts i enlighet med artikel 6.2 och 6.4 i direktiv 91/414/EEG för de använ- dningsområden som sökanden har föreslagit. Den rappor- terande medlemsstaten överlämnade ett utkast till be- dömningsrapport den 4 maj 2010.
- (4) Utkastet till bedömningsrapport granskades av medlems- staterna och Europeiska myndigheten för livsmedelssäker- het (nedan kallad *myndigheten*). Myndigheten lade fram sin slutsats om granskningen av riskbedömningen av be- kämpningsmedel med det verksamma ämnet isopyraz- am<sup>(4)</sup> för kommissionen den 27 februari 2012. Med- lemsstaterna och kommissionen granskade utkastet till

bedömningsrapport i ständiga kommittén för livsmedels- kedjan och djurhälsa, och en rapport färdigställdes den 28 september 2012 i form av kommissionens gransk- ningsrapport om isopyrazam.

- (5) De olika undersökningar som har gjorts har visat att växtskyddsmedel som innehåller isopyrazam i allmänhet kan antas uppfylla kraven i artikel 5.1 a och b och ar- tikel 5.3 i direktiv 91/414/EEG, särskilt när det gäller de användningsområden som undersökts och som beskrivs i kommissionens granskingsrapport. Isopyrazam bör där- för godkännas.
- (6) I enlighet med artikel 13.2 i förordning (EG) nr 1107/2009 jämförd med artikel 6 i samma förordning och i ljuset av nya vetenskapliga och tekniska rön är det dock nödvändigt att införa vissa villkor och restriktioner. Framst bör ytterligare bekräftande uppgifter krävas in.
- (7) Utan att det påverkar tillämpningen av de skyldigheter som anges i förordning (EG) nr 1107/2009 som en följd av godkännandet och med hänsyn till den specifika si- tuation som uppstår genom övergången från direktiv 91/414/EEG till förordning (EG) nr 1107/2009 bör dock följande gälla. Medlemsstaterna bör medges en sex- månadersperiod efter godkännandet för att se över god- kännanden för växtskyddsmedel som innehåller isopyraz- am. Medlemsstaterna bör i förekommande fall ändra, ersätta eller återkalla godkännanden. Genom undantag från tidsfristen bör en längre period medges för inläm- nande och bedömning av uppdateringen av den fullstän- diga dokumentationen enligt bilaga III, i enlighet med direktiv 91/414/EEG, för varje växtskyddsmedel och för varje avsett användningsområde i överensstämmelse med de enhetliga principerna.
- (8) Erfarenheter från upptaganden i bilaga I till direktiv 91/414/EEG av verksamma ämnen som bedömts enligt kommissionens förordning (EEG) nr 3600/92 av den 11 december 1992 om närmare bestämmelser för ge- nomförandet av den första etappen i det arbetsprogram som avses i artikel 8.2 i rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsprodukter på marknaden<sup>(5)</sup> har visat att det kan uppstå svårigheter vid tolkningen av de skyldigheter som innehavarna av befintliga godkän- nanden har i fråga om tillgången till uppgifter. För att ytterligare svårigheter ska undvikas förefaller det därför nödvändigt att klargöra medlemsstaternas skyldigheter, särskilt skyldigheten att kontrollera att innehavarna av godkännanden kan visa att de har tillgång till dokumen- tation som uppfyller kraven i bilaga II till det direktivet. Detta klargörande innebär dock inte att medlemsstaterna eller innehavarna av godkännanden åläggs några nya

<sup>(1)</sup> EUT L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 230, 19.8.1991, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 52, 3.3.2010, s. 51.

<sup>(4)</sup> *The EFSA Journal*, vol. 10(2012):3, artikelnr 2600. Tillgänglig på internet: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu)

<sup>(5)</sup> EGT L 366, 15.12.1992, s. 10.

skyldigheter jämfört med dem som föreskrivs i de direktiv om ändring av bilaga I till det direktivet som hittills har antagits eller i förordningarna om godkännande av verksamma ämnen.

- (9) I enlighet med artikel 13.4 i förordning (EG) nr 1107/2009 bör bilagan till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 av den 25 maj 2011 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 vad gäller förteckningen över godkända verksamma ämnen <sup>(1)</sup> ändras i enlighet med detta.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Godkännande av verksamt ämne

Det verksamma ämnet isopyrazam enligt specifikationen i bilaga I godkänns under förutsättning att de villkor som anges i den bilagan uppfylls.

#### Artikel 2

##### Ny prövning av växtskyddsmedel

1. Medlemsstaterna ska i enlighet med förordning (EG) nr 1107/2009 vid behov ändra eller återkalla befintliga godkännanden för växtskyddsmedel som innehåller isopyrazam som verksamt ämne senast den 30 september 2013.

Senast detta datum ska de särskilt ha kontrollerat att villkoren i bilaga I till den här förordningen är uppfyllda, med undantag av villkoren i kolumnen om särskilda bestämmelser i den bilagan, samt att innehavaren av godkännandet har eller har tillgång till dokumentation som uppfyller kraven i bilaga II till direktiv 91/414/EEG i enlighet med villkoren i artikel 13.1–13.4 i det direktivet och artikel 62 i förordning (EG) nr 1107/2009.

2. Genom undantag från punkt 1 ska medlemsstaterna för varje godkänt växtskyddsmedel som innehåller isopyrazam, an-

tingen som enda verksamma ämne eller som ett av flera verksamma ämnen som alla senast den 31 mars 2013 förtecknats i bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011, ta upp växtskyddsmedlet till ny prövning enligt de enhetliga principer som avses i artikel 29.6 i förordning (EG) nr 1107/2009, på grundval av dokumentation som uppfyller kraven i bilaga III till direktiv 91/414/EEG och med hänsyn till kolumnen om särskilda bestämmelser i bilaga I till den här förordningen. På grundval av denna prövning ska medlemsstaterna avgöra om växtskyddsmedlet uppfyller kraven i artikel 29.1 i förordning (EG) nr 1107/2009.

Därefter ska medlemsstaterna

- a) om det gäller ett växtskyddsmedel som innehåller isopyrazam som enda verksamma ämne, vid behov senast den 30 september 2014 ändra eller återkalla godkännandet, eller
- b) om det gäller ett växtskyddsmedel som innehåller isopyrazam som ett av flera verksamma ämnen, vid behov ändra eller återkalla godkännandet senast den 30 september 2014 eller senast det datum som fastställs för en sådan ändring eller ett sådant återkallande i respektive rättsakt eller rättsakter om upptagande av ämnet eller ämnena i fråga i bilaga I till direktiv 91/414/EEG eller om godkännande av ämnet eller ämnena, beroende på vilket datum som är det senaste.

#### Artikel 3

##### Ändringar av genomförandeförordning (EU) nr 540/2011

Bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ska ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

#### Artikel 4

##### Ikraftträdande och tillämpningsdatum

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 april 2013.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2012.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

<sup>(1)</sup> EUT L 153, 11.6.2011, s. 1.

## BILAGA I

Trivialnamn, identifikationsnummer	Namn enligt IUPAC	Renhetsgrad <sup>(1)</sup>	Datum för godkännande	Godkännande till och med	Särskilda bestämmelser
Isopyrazam CAS-nr 881685-58-1 ( <i>syn</i> -isomer: 683777-13-1/ <i>anti</i> -isomer: 683777-14-2) CIPAC-nr 963	Blandning av 3-(difluorometyl)-1-metyl-N-[(1 <i>RS</i> ,4 <i>SR</i> ,9 <i>RS</i> )-1,2,3,4-tetrahydro-9-isopropyl-1,4-metanonaftalen-5-yl]pyrazol-4-karboxamid ( <i>syn</i> -isomer – 50:50-blandning av två enantiomerer) <i>och</i> 3-(difluorometyl)-1-metyl-N-[(1 <i>RS</i> ,4 <i>SR</i> ,9 <i>SR</i> )-1,2,3,4-tetrahydro-9-isopropyl-1,4-metanonaftalen-5-yl]pyrazol-4-karboxamid ( <i>anti</i> -isomer – 50:50-blandning av två enantiomerer)  Förhållandet mellan <i>syn</i> - och <i>anti</i> -isomererna är mellan 78:15 % och 100:0 %.	≥ 920 g/kg  Förhållandet mellan <i>syn</i> - och <i>anti</i> -isomererna är mellan 78:15 % och 100:0 %	1 april 2013	31 mars 2023	Vid tillämpningen av de enhetliga principer som avses i artikel 29.6 i förordning (EG) nr 1107/2009 ska hänsyn tas till slutsatserna i granskningsrapporten om isopyrazam från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa av den 28 september 2012, särskilt tillägg I och II.  Vid den samlade bedömningen ska medlemsstaterna vara särskilt uppmärksamma på följande: a) Risken för vattenlevande organismer. b) Risken för dagmaskar om ämnet används i samband med oarbetad/minimalt bearbetad jord. c) Skyddet av grundvattnet när ämnet används i områden med känsliga mark- och/eller klimatförhållanden.  Villkoren för användning ska omfatta riskreducerande åtgärder, som uteslutandet av ingen eller minimal jordbearbetning och skyldigheten att vid behov genomföra övervakningsprogram för att kontrollera eventuell grundvattenförorening i känsliga områden.  Sökanden ska inkomma med bekräftande uppgifter om betydelsen av metaboliterna CSCD 459488 och CSCD 459489 för grundvattnet.  Sökanden ska inkomma med dessa uppgifter till kommissionen, medlemsstaterna och myndigheten senast den 31 mars 2015.

<sup>(1)</sup> Ytterligare uppgifter om det verksamma ämnets identitet och specifikation finns i granskningsrapporten.

## BILAGA II

I del B i bilagan till genomförandeförordning (EU) nr 540/2011 ska följande uppgifter läggas till:

Nummer	Trivialnamn, identifikationsnummer	Namn enligt IUPAC	Renhetsgrad <sup>(1)</sup>	Datum för godkännande	Godkännande till och med	Särskilda bestämmelser
"27	Isopyrazam CAS-nr 881685-58-1  ( <i>syn</i> -isomer: 683777-13-1 / <i>anti</i> -isomer: 683777-14-2)  CIPAC-nr 963	Blandning av 3-(difluorometyl)-1-metyl-N- [(1RS,4SR,9RS)-1,2,3,4-tetrahydro-9-isopropyl-1,4-metanonaftalen-5-yl] pyrazol-4-karboxamid  ( <i>syn</i> -isomer – 50:50-blandning av två enantiomerer)  <i>och</i>  3-(difluorometyl)-1-metyl-N-[(1RS,4SR,9SR)- 1,2,3,4-tetrahydro-9-isopropyl-1,4-metanonaftalen-5-yl] pyrazol-4-karboxamid  ( <i>anti</i> -isomer – 50:50-blandning av två enantiomerer)  Förhållandet mellan <i>syn</i> - och <i>anti</i> -isomererna är mellan 78:15 % och 100:0 %.	≥ 920 g/kg  Förhållandet mellan <i>syn</i> - och <i>anti</i> -isomererna är mellan 78:15 % och 100:0 %	1 april 2013	31 mars 2023	Vid tillämpningen av de enhetliga principer som avses i artikel 29.6 i förordning (EG) nr 1107/2009 ska hänsyn tas till slutsatserna i granskningsrapporten om isopyrazam från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa av den 28 september 2012, särskilt tilläggen I och II.  Vid den samlade bedömningen ska medlemsstaterna vara särskilt uppmärksamma på följande:  a) Risken för vattenlevande organismer.  b) Risken för dagmaskar om ämnet används i samband med obearbetad/minimalt bearbetad jord.  c) Skyddet av grundvattnet när ämnet används i områden med känsliga mark- och/eller klimatförhållanden.  Villkoren för användning ska omfatta riskreducerande åtgärder, som uteslutandet av ingen eller minimal jordbearbetning och skyldigheten att vid behov genomföra övervakningsprogram för att kontrollera eventuell grundvattenförorening i känsliga områden.  Sökanden ska inkomma med bekräftande uppgifter om betydelsen av metaboliterna CSCD 459488 och CSCD 459489 för grundvattnet.  Sökanden ska inkomma med dessa uppgifter till kommissionen, medlemsstaterna och myndigheten senast den 31 mars 2015."

<sup>(1)</sup> Ytterligare uppgifter om varje verksamt ämne återfinns i granskningsrapporten för ämnet i fråga.

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1038/2012****av den 7 november 2012****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")<sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsför-

handlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.

- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 november 2012.

På kommissionens vägnar  
För ordföranden

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

## BILAGA

## Schablonimportvärden för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde
0702 00 00	AL	29,8
	MA	36,7
	MK	30,8
	TR	65,0
	ZZ	40,6
0707 00 05	AL	31,8
	TR	99,4
	ZZ	65,6
0709 93 10	TR	119,8
	ZZ	119,8
0805 20 10	PE	72,2
	ZA	144,9
	ZZ	108,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	96,7
	HR	53,4
	PE	42,6
	TR	75,2
	UY	101,2
	ZA	194,3
	ZZ	93,9
0805 50 10	AR	60,7
	TR	86,6
	ZA	117,2
	ZZ	88,2
0806 10 10	BR	269,3
	PE	317,5
	TR	165,4
	US	362,2
	ZZ	278,6
0808 10 80	CL	150,4
	CN	87,5
	MK	32,3
	NZ	152,1
	ZA	122,2
0808 30 90	ZZ	108,9
	CN	54,3
	TR	122,1
	ZZ	88,2

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

# BESLUT

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 6 november 2012

**om ändring av beslut 2010/381/EU om nödåtgärder avseende sändningar med vattenbruksprodukter som importerats från Indien och som är avsedda att användas som livsmedel och om upphävande av beslut 2010/220/EU om nödåtgärder avseende sändningar med produkter av odlad fisk som importerats från Indonesien och som är avsedda att användas som livsmedel**

[delgivet med nr C(2012) 7637]

(Text av betydelse för EES)

(2012/690/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 53.1 b ii, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 178/2002 fastställs allmänna principer för livsmedel och foder i allmänhet, och för livsmedels- och fodersäkerhet i synnerhet, på unionsnivå och på nationell nivå. I förordningen fastställs att nödåtgärder ska vidtas om det visar sig att livsmedel eller foder som importerats från ett tredjeländ sannolikt innebär en allvarlig risk för människors hälsa, djurs hälsa eller miljön och att risken inte kan undanröjas på ett tillfredsställande vis genom åtgärder som vidtas av medlemsstaterna.
- (2) I rådets direktiv 96/23/EG av den 29 april 1996 om införande av kontrollåtgärder för vissa ämnen och restsubstanser av dessa i levande djur och i produkter framställda därav<sup>(2)</sup> fastställs att animalieproduktionen och animaliska råvaror ska kontrolleras avseende förekomst av vissa restsubstanser och ämnen i levande djur, deras exkrementer, kroppsvätskor och vävnader samt i animaliska produkter, foder och dricksvatten.
- (3) I kommissionens beslut 2010/381/EU av den 8 juli 2010 om nödåtgärder avseende sändningar med vattenbruksprodukter som importerats från Indien och som är avsedda att användas som livsmedel<sup>(3)</sup> anges att minst 20 % av de sändningar av vattenbruksprodukter från In-

dien vilka är avsedda att användas som livsmedel ska provtas för förekomst av farmakologiskt verksamma ämnen enligt definitionen i artikel 2a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 470/2009<sup>(4)</sup>, särskilt kloramfenikol, tetracyklin, oxitetracyklin och klortetracyklin samt metaboliter av nitrofuraner.

- (4) Resultaten av en inspektion i Indien som kommissionens inspektionstjänst, kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor, utförde i november 2011 har bekräftat att ett lämpligt officiellt kontrollsystem för vattenbruksproduktion nu har inrättats och att man delvis har vidtagit åtgärder i linje med rekommendationen från 2009 års kontrollrapport om offentlig kontroll av vattenbruksanläggningar.
- (5) Sedan antagandet av beslut 2010/381/EU har det i medlemsstaterna konstaterats en minskning av antalet prover på vattenbruksprodukter i vilka kloramfenikol, tetracyklin, oxitetracyklin och klortetracyklin eller metaboliter av nitrofuraner påvisats. Därför bör man minska den lägsta procentandel sändningar som ska provtas för förekomst av farmakologiskt verksamma ämnen.
- (6) Kravet på obligatorisk provtagning bör dock bibehållas för att man även i fortsättningen ska förfoga över exaktare uppgifter om huruvida vattenbruksprodukter med ursprung i Indien eventuellt är kontaminerade med rester av dessa ämnen. Provtagningen bör också fortsätta för att producenter i Indien ska avskräckas från felanvändning av ämnena.
- (7) Beslut 2010/381/EU bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) I kommissionens beslut 2010/220/EU av den 16 april 2010 om nödåtgärder avseende sändningar med produkter av odlad fisk som importerats från Indonesien och som är avsedda att användas som livsmedel<sup>(5)</sup> anges

<sup>(1)</sup> EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 125, 23.5.1996, s. 10.

<sup>(3)</sup> EUT L 174, 9.7.2010, s. 51.

<sup>(4)</sup> EUT L 152, 16.6.2009, s. 11.

<sup>(5)</sup> EUT L 97, 17.4.2010, s. 17.



att minst 20 % av de sändningar med produkter av odlad fisk från Indonesien som är avsedda att användas som livsmedel ska provtas för förekomst av resthalter av de farmakologiskt verksamma ämnen som definieras i artikel 2 a i förordning (EG) nr 470/2009, särskilt kloramfenikol samt metaboliter av nitrofuraner och tetracykliner.

- (9) Sedan beslut 2010/220/EU antogs har inga resthalter av kloramfenikol eller metaboliter av nitrofuraner eller tetracykliner påvisats i sändningar med produkter av odlad fisk som importeras från Indonesien.
- (10) Resultaten av en inspektion i Indonesien som kommissionens inspektionstjänst, kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor, utförde i februari 2012 har utmynnat i slutsatsen att kontrollsystemen för resthalter i Indonesien ger tillfredsställande garantier motsvarande de som föreskrivs i unionslagstiftningen.
- (11) Beslut 2010/220/EU bör därför upphävas.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Artikel 3.1 i beslut 2010/381/EU ska ersättas med följande:

”1. Medlemsstaterna ska, genom att tillämpa lämpliga provtagningsplaner, se till att officiella prov tas från minst 10 % av de sändningar som uppvisas för import vid gränskontrollstationerna på deras territorium.”

*Artikel 2*

Beslut 2010/220/EU ska upphöra att gälla.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 november 2012.

*På kommissionens vägnar*  
Maroš ŠEFČOVIČ  
*Vice ordförande*



**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT**

av den 6 november 2012

**om beviljande av undantag från Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 691/2011 om europeiska miljöräkenskaper för Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Cypern, Republiken Malta, Republiken Österrike och Republiken Polen***[delgivet med nr C(2012) 7645]*

(Endast de spanska, franska, grekiska, maltesiska, tyska och polska texterna är giltiga)

(2012/691/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 691/2011 av den 6 juli 2011 om europeiska miljöräkenskaper <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8.1,

med beaktande av de ansökningar som lämnats av Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Cypern, Republiken Malta, Republiken Österrike och Republiken Polen, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 8.1 i förordning (EU) nr 691/2011 får kommissionen anta genomförandeakter i syfte att medge undantag för medlemsstaterna under de övergångsperioder som avses i bilagorna till förordning (EU) nr 691/2011 om betydande anpassningar krävs av de nationella statistiksystemen.
- (2) Sådana undantag bör beviljas enligt de motiverande ansökningar som lämnats av Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Cypern, Republiken Malta, Republiken Österrike och Republiken Polen.

- (3) Åtgärderna i detta beslut är förenliga med yttrandet från kommittén för det europeiska statistiksystemet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Undantag från förordning (EU) nr 691/2011 enligt bilagan beviljas Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Cypern, Republiken Malta, Republiken Österrike och Republiken Polen.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Cypern, Republiken Malta, Republiken Österrike och Republiken Polen.

Utfärdat i Bryssel den 6 november 2012.

*På kommissionens vägnar*

Algirdas ŠEMETA

*Ledamot av kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 192, 22.7.2011, s. 1.

## BILAGA

Särskilda undantag från förordning (EU) nr 691/2011:

Medlemsstat	Undantag	Undantaget löper ut den
Konungariket Spanien	Bilaga I, Räkenskaper över utsläpp till luft, näringsgrensindelning (A*64)	30 september 2015
	Bilaga II, Miljörelaterade skatter, näringsgrensindelning (A*64)	30 september 2015
	Bilaga III, Materialflödesräkenskaper för övriga skörderester, avfall som importeras samt justeringar till hemvistprincipen.	31 december 2015
Republiken Frankrike	Bilaga II, Miljörelaterade skatter, näringsgrensindelning (A*64).	30 september 2015
Republiken Cypern	Bilaga I, Räkenskaper över utsläpp till luft	30 september 2015
	Bilaga II, Miljörelaterade skatter	30 september 2015
	Bilaga III, Materialflödesräkenskaper för ekonomin	31 december 2015
Republiken Malta	Bilaga I, Räkenskaper över utsläpp till luft	30 september 2015
	Bilaga II, Miljörelaterade skatter	30 september 2015
	Bilaga III, Materialflödesräkenskaper för ekonomin	31 december 2015
Republiken Österrike	Bilaga I, Räkenskaper över utsläpp till luft, saknade serier för PFC, HFC och SF <sub>6</sub> .	30 september 2015
Republiken Polen	Bilaga II, Miljörelaterade skatter, näringsgrensindelning (A*64).	30 september 2015

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 6 november 2012

om ändring av bilagorna till beslut 2006/766/EG vad gäller posterna i förteckningarna över de tredjeländer och delar av tredjeländer från vilka det är tillåtet att importera musslor, tagghudingar, manteldjur, marina snäckor och andra fiskeriprodukter för användning som livsmedel

[delgivet med nr C(2012) 7696]

(Text av betydelse för EES)

(2012/692/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 11.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EG) nr 854/2004 får produkter av animaliskt ursprung endast importeras från ett tredjeland eller en del av ett tredjeland som finns med i en förteckning som upprättats enligt den förordningen.
- (2) I förordning (EG) nr 854/2004 föreskrivs det också att när sådana förteckningar upprättas och uppdateras ska det tas hänsyn till unionens kontroller i tredjeländer och garantier från de behöriga myndigheterna i tredjeländer när det gäller efterlevnad av eller likvärdighet med unionens foder- och livsmedelslagstiftning samt bestämmelser om djurhälsa enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd <sup>(2)</sup>.
- (3) I kommissionens beslut 2006/766/EG av den 6 november 2006 om fastställande av en förteckning över de tredjeländer och delar av tredjeländer från vilka import av musslor, tagghudingar, manteldjur, marina snäckor och fiskeriprodukter är tillåten <sup>(3)</sup> fastställs vilka tredjeländer som uppfyller de kriterier som avses i förordning (EG) nr 854/2004 och som därför kan garantera att de produkter

som exporteras till unionen uppfyller de hygienkrav som fastställts i unionslagstiftningen för att skydda konsumenternas hälsa. Bilaga I till det beslutet innehåller en förteckning över tredjeländer från vilka det är tillåtet att importera musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och bilaga II till det beslutet innehåller en förteckning över tredjeländer och delar av tredjeländer från vilka det är tillåtet att importera andra fiskeriprodukter för användning som livsmedel. I de förteckningarna anges också de begränsningar som gäller för sådan import från vissa tredjeländer.

- (4) Kommissionen genomförde en inspektion i Kroatien den 23 november–2 december 2010 för att bedöma de befintliga kontrollsystemen för produktionen av musslor avsedda för export till unionen. De brister som konstaterades under inspektionen rättades efteråt till. De befintliga kontrollsystemen i det tredjelandet ger för närvarande tillräckliga garantier för att säkerställa ett lämpligt skydd av konsumenternas hälsa vad gäller musslor som exporteras från Kroatien till unionen. Kroatien bör därför föras in i förteckningen i bilaga I till beslut 2006/766/EG.
- (5) Kommissionen genomförde en inspektion i Brunei den 25–28 april 2012 för att bedöma de befintliga kontrollsystemen för produktionen av fiskeriprodukter avsedda för export till unionen. Under inspektionen identifierades inga brister som anses ha betydande konsekvenser för skyddet av konsumenters hälsa vad gäller produktionen av vattenbruksprodukter. Brunei bör därför föras in i förteckningen över tredjeländer i bilaga II till beslut 2006/766/EG tillsammans med en anmärkning om att det endast är tillåtet att importera vattenbruksprodukter till unionen från det tredjelandet.
- (6) Kommissionens genomförde en inspektion i Togo den 8–11 juni 2009. Under inspektionen bedömdes officiella kontroller och hygienintyg för export av levande humrar vara tillfredsställande, men brister noterades i kontrollsystemet för rökta fiskeriprodukter avsedda för export till unionen. Mot bakgrund av dessa brister fördes Togo in i förteckningen i bilaga II till beslut 2006/766/EG genom kommissionens beslut 2009/951/EU <sup>(4)</sup>, tillsammans med en anmärkning om att det endast är tillåtet att importera levande humrar till unionen från det tredjelandet.

<sup>(1)</sup> EUT L 139, 30.4.2004, s. 206.

<sup>(2)</sup> EUT L 165, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 320, 18.11.2006, s. 53.

<sup>(4)</sup> EUT L 328, 15.12.2009, s. 70.

- (7) De brister som konstaterades vid kommissionens inspektion i Togo har därefter åtgärdats. Kontrollsystem har inrättats för utförandet av mikrobiologiska och kemiska analyser av rökta fiskeriprodukter. Analytiska rapporter och andra uppgifter från den behöriga myndigheten ger tillräckliga garantier för att säkerställa ett lämpligt skydd av konsumenters hälsa vad gäller alla andra fiskeriprodukter för användning som livsmedel än levande, kyllda, frysta eller beredda musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor som exporteras från Togo till unionen.
- (8) Efter en intern reform i Konungariket Nederländerna, vilken trädde i kraft den 10 oktober 2010, har Nederländska Antillerna upphört att existera som en självständig stat inom det kungariket. Samma dag fick Curaçao och Sint-Maarten status som självständiga stater inom Konungariket Nederländerna, medan Bonaire, Sint Eustatius och Saba blev särskilda kommuner inom den europeiska delen av Konungariket Nederländerna.
- (9) Bonaire, Sint Eustatius och Saba kvarstår ändå i förteckningen över utomeuropeiska länder och territorier i bilaga II till fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt. De är således utomeuropeiska länder och territorier på vilka bestämmelserna i fjärde delen i fördraget ska tillämpas.
- (10) Eftersom de ingår i den europeiska delen av Konungariket Nederländerna, är det Nederländerna som säkerställer genomförandet av fördragen i dessa territorier och Nederländernas behöriga myndigheter som genomför de uppgifter som den behöriga myndigheten för sanitära frågor har i dessa särskilda kommuner. De behöriga myndigheterna i Nederländerna har till kommissionen lämnat in de uppgifter som krävs för att visa att det befintliga sanitära kontrollsystemet i Bonaire, Sint Eustatius och Saba ger tillräckliga garantier för att unionens krav uppfylls. Uppgifterna visar också att dessa myndigheter har samma rättsliga behörighet att utföra kontroller som den behöriga myndigheten i Nederländska Antillerna tidigare hade och att livsmedelsföretagare omfattas av samma skyldigheter. Enligt dessa uppgifter ska dessutom de officiella sanitära kontrollerna i dessa särskilda kommuner fortsätta på samma nivå som under perioden innan Nederländska Antillerna upphörde att existera.
- (11) Beslut 2006/766/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Beslut 2006/766/EG ska ändras på följande sätt:

1. I bilaga I ska följande post föras in mellan posterna för Grönland och Jamaica:

"HR	KROATIEN	Endast tillämpligt fram till dess att denna anslutande stat blir medlem i unionen."
-----	----------	---

2. Bilaga II ska ändras på följande sätt:

- a) Följande post ska föras in mellan posterna för Benin och Brasilien:

"BN	BRUNEI	Endast vattenbruksprodukter."
-----	--------	-------------------------------

- b) Följande post ska föras in mellan posterna för Brasilien och Bahamas:

"BQ	BONAIRE, SINT EUSTATIUS, SABA"	
-----	--------------------------------	--

- c) Posten för Togo ska ersättas med följande:

"TG	TOGO"	
-----	-------	--

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 november 2012.

*På kommissionens vägnar*

Maroš ŠEFCOVIĆ

*Vice ordförande*

**RÄTTELSER****Rättelse till Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/36/EU av den 5 april 2011 om förebyggande och bekämpande av människohandel, om skydd av dess offer och om ersättande av rådets rambeslut 2002/629/RIF**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 101 av den 15 april 2011)*

På sidan 5, i skäl 29, ska det

*i stället för:* "... underlätta utförandet av uppgifterna för samordnaren för kampen mot människohandel,"

*vara:* "... underlätta utförandet av uppgifterna för en samordnare för kampen mot människohandel,"

På sidan 11, i artikel 20, första meningen, ska det

*i stället för:* "För att bidra till en samordnad och sammanhållen unionsstrategi mot människohandel ska medlemsstaterna underlätta utförandet av uppgifterna för samordnaren för kampen mot människohandel."

*vara:* "För att bidra till en samordnad och sammanhållen unionsstrategi mot människohandel ska medlemsstaterna underlätta utförandet av uppgifterna för en samordnare för kampen mot människohandel."

---





## PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

*Europeiska unionens officiella tidning* (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

## Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

SV